MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

DECRETO N° 4.751

TEMUCO, 28 DIC. 2012

VISTOS:

1. La escritura pública de fecha 18 de diciembre de 2012, celebrada entre la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO** y la **FUNDACION EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR, R.U.T N° 70.574.900-0.**

2. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO:

1. Apruébese el contrato de comodato suscrito, mediante escritura pública de fecha 18 de diciembre 2012, entre la Municipalidad de Temuco y la Fundación Educacional para el Desarrollo Integral del Menor, mediante el cual la Municipalidad de Temuco entrega en comodato a Fundación Integra, un retazo de terreno de una superficie de 1.016,33 Mts. 2, de la parte no transferida del inmueble aludido en la cláusula primera del referido contrato.

2. El contrato de comodato tendrá una duración de 10 años, contados desde el 18 de diciembre de 2012, renovable en forma automática y sucesiva por periodos de 1 año, si ninguna de las partes manifiesta su intención de ponerle termino mediante aviso escrito despachado por correo certificado, con a lo menos 60 días corridos de anticipación a la expiración del periodo que estuviere en curso. Sin perjuicio que la comodante se reserva la facultad de poner término al presente contrato en cualquier tiempo, cuando verifique que el inmueble no está cumpliendo con la finalidad para lo cual fue entregado, o si la comodataria infringiere alguna de las clausulas contenidas en el contrato de comodato referido.

3. El contrato de comodato referido se entiende formar parte integrante del presente Decreto.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE.

MIGUEL BECKER ALVEAR
ALCALDE

JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL

JDFV/ [illegible]
Distribución:

- Administrador Municipal
- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Administración y Finanzas
- Gestión de Abastecimiento
- Departamento de Educación
- Dirección de Planificación
- Fundación Integra
- Oficina de Partes

545229

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO

REPERTORIO N° 8764/2012

SEXTO BIMESTRE DEL AÑO 2012

COMODATO DE INMUEBLE

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

08944

-A-

FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR

&Integra.VillaAustral/RBF**********

EN TEMUCO, República de Chile a **dieciocho** de Diciembre del año **dos mil doce.**- Ante mí, **JORGE ELIAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público de la Agrupación de las Comunas de Temuco, Padre Las Casas, Cunco, Vilcún, Freire y Melipeuco, con oficio en calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, comparecen, por una parte y como comodante, la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, representada legalmente por su Alcalde, don **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR**, chileno, casado, funcionario público, cédula nacional de identidad número

ambos domiciliados en Avenida Arturo Prat número seiscientos cincuenta, de la comuna y ciudad de Temuco; y por la otra y como comodataria, **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL**

DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR, Rol Único Tributario número setenta millones quinientos setenta y cuatro mil novecientos guión cero, representada por su Directora Regional, doña **PAULA ALEJANDRA NICOLÁS NOVOA**, chilena, soltera, periodista, cédula nacional de identidad número

ambas

con domicilio en calle Claro Solar número mil ciento cuarenta y ocho, en esta comuna, en adelante también "Fundación Integra", mayores de edad quienes acreditan su identidad con las cédulas mencionadas y exponen que han convenido un contrato de comodato que se regirá por las normas contenidas en los artículos dos mil ciento setenta y cuatro y siguientes del Código Civil, y por las que se expresan a continuación: **PRIMERO**: **INMUEBLE OBJETO DEL COMODATO**. La comodante es dueña del lote once, resultante de la subdivisión del predio denominado "Los Berros" ubicado en el lugar Coilaco, de esta comuna, formado por tres lotes que son: **A)** Primero, retazo de veintiocho hectáreas, que deslinda: Norte, una recta de oriente a poniente de trescientos noventa metros que la separa de Avelino Mora; Oriente, una recta de quinientos setenta metros de norte a sur que separa de Claudia Reyes; Sur, Río Cautín; y Poniente, dos rectas de sur a norte unidas por el estero Coilaco, la primera de trescientos noventa metros que la separa de terrenos de Avelino Mora y la segunda de trescientos cuarenta metros que la separa de la hijuela de María Marinao.- **B)** Segundo, retazo de tres hectáreas coma seis áreas, cuyos deslindes son: Norte, camino público de Temuco a Imperial y dos rectas, la primera de norte a sur de cincuenta metros y la segunda de oriente a poniente de setenta y cinco metros que la separa de terrenos de Avelino Mora; Oriente, una recta de sur a norte de doscientos diez metros que la separa de la hijuela de Ignacio García; Sur, una recta de ciento cincuenta y cinco metros de oriente a poniente que la separa de terreno de la misma adjudicataria María Marinao; y Poniente, una recta de sur a norte de doscientos veinte metros que la separa de terreno de Avelino Mora.- **C)** Tercero, retazo de una hectárea coma noventa y cinco áreas que deslinda:

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO

Norte, una recta de ciento cincuenta y cinco metros de oriente a poniente que la separa de la adjudicataria María Marinao; Oriente, una recta de ciento treinta metros de norte a sur que la separa de la hijuela de Ignacio García; Sur, estero Coihueco; y Poniente, una recta de ciento veinte metros de sur a norte que la separa de terrenos de Avelino Mora.- Los deslindes especiales del LOTE ONCE, de una superficie aproximada de ciento sesenta y siete mil nueve coma sesenta y tres metros cuadrados, son los siguientes: Norte, en sesenta metros con lote número cuatro y calle Volta del plano aprobado y en otra línea formando martillo con la anterior de ciento trece metros con lote número ocho del plano y en otra línea formado martillo con la anterior de doscientos sesenta y dos metros con lotes números ocho y nueve del plano y en otra línea formando un nuevo martillo de ciento cuatro metros con lotes números nueve y diez del plano; Sur, en más o menos quinientos sesenta metros con ribera Río Cautín; Oriente, en doscientos cuarenta y dos metros con Villa Italia y en otra línea formando martillo con la anterior de cinco metros con lote número nueve del plano y en otra línea formando un nuevo martillo de cuarenta y cinco metros con lote número ocho del plano y en otra línea formando un nuevo martillo de ciento treinta y seis metros con lote número ocho del plano; Poniente, en quinientos treinta y nueve metros con otros propietarios Sector Barrio Industrial. Lo adquirió por compraventa celebrada con la Asociación Gremial de Industriales de Malleco y Cautín ASIMCA a través de escritura pública de fecha quince de enero de mil novecientos noventa y uno otorgada en la Notaría de don Juan Antonio Loyola Opazo. El inmueble se encuentra inscrito a su nombre a fojas cuatrocientos setenta y uno número seiscientos veintiséis del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Temuco del año mil novecientos noventa y uno.- **SEGUNDO**: **ENTREGA DEL INMUEBLE**. Por este instrumento, y en virtud de lo dispuesto en el acuerdo del Concejo Municipal de Temuco adoptado en sesión de fecha tres de julio de dos mil doce, la Municipalidad de Temuco entrega en comodato a Fundación Integra, para quien acepta su representante, ya

individualizada, un retazo de terreno de una superficie de mil dieciséis coma treinta y tres metros cuadrados de la parte no transferida del inmueble aludido en la cláusula precedente, que será destinado al funcionamiento de un establecimiento educacional, de acuerdo a los criterios definidos por la comodataria. Las partes declaran que esta obligación es esencial para la celebración y subsistencia del presente contrato. En caso de incumplimiento por parte de la comodataria, la Municipalidad de Temuco a través de su Alcalde quedará facultada para poner término anticipado a este contrato, administrativamente, sin necesidad de demanda, requerimiento o sentencia; facultad que deberá ser ejercida mediante la remisión de una comunicación escrita en que manifieste su voluntad en tal sentido, en cuyo caso la comodataria deberá restituir el inmueble dentro de los treinta días siguientes a la fecha de notificación administrativa del aviso, incorporándose al dominio municipal todas las obras o mejoras que se hayan ejecutado en aquél, sin perjuicio de lo señalado en la cláusula quinta. La terminación del comodato por este motivo no dará derecho a la comodataria a reembolso alguno, y en general, a ningún tipo de indemnización.- El retazo de terreno entregado en comodato, tiene los siguientes deslindes especiales: NORTE: en veinticuatro coma cinco metros con terreno destinado a equipamiento parte del mismo inmueble señalado en la cláusula anterior, multicancha y juegos infantiles, y en siete coma treinta y nueve metros con otros propietarios; SUR: en treinta y uno coma ochenta y cinco metros con Pasaje Puerto Edén; ORIENTE: en trece coma cinco metros con diversos propietarios de Villa Austral lote número doscientos noventa y seis y en dieciocho coma cinco metros con área de equipamiento; y PONIENTE: en treinta y uno coma veintidós metros con terreno destinado a sede comunitaria y Biblioteca.- **TERCERO**: **PLAZO DEL COMODATO.** El comodato tendrá una duración de diez años a contar de esta fecha, renovable en forma automática y sucesiva por periodos de un año, si ninguna de las partes manifiesta su intención de ponerle término mediante aviso escrito despachado por correo certificado, con a lo menos sesenta días

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO

corridos de anticipación a la expiración del período que estuviere en curso. Sin perjuicio de lo anterior, la comodante se reserva la facultad de poner término al presente contrato en cualquier tiempo, cuando verifique que el inmueble no está cumpliendo con la finalidad para la cual fue entregado, o si la comodataria infringiere alguna de las cláusulas contenidas en el presente instrumento.- **CUARTO**: **ESTADO DEL INMUEBLE.** Sin perjuicio de lo señalado en la cláusula segunda, Fundación Integra se obliga especialmente a mantener el inmueble objeto del presente contrato en buen estado de presentación, conservación y funcionamiento; y a cancelar los consumos de luz, agua y demás gastos por concepto de aseo y conservación del mismo. Se deja constancia que en virtud de lo dispuesto en el artículo veintisiete de la Ley número diecisiete mil doscientos treinta y cinco, sobre Impuesto Territorial, el concesionario u ocupante por cualquier título de bienes raíces fiscales, municipales o nacionales de uso público, pagará los impuestos correspondientes al bien raíz ocupado, por la superficie que efectivamente utilice.- **QUINTO**: **EJECUCIÓN DE OBRAS**. La comodante autoriza en este acto expresamente a Fundación Integra para llevar a cabo las obras necesarias para la habilitación y funcionamiento de un establecimiento educacional, construido de acuerdo a los parámetros técnicos fijados por esta última. Dichas obras se incorporarán al dominio de la comodante una vez cumplido el plazo al que se alude en la cláusula tercera y en tanto permanezca el terreno bajo su propiedad.- **SEXTO**: **INSCRIPCIÓN CONSERVATORIA.** Conforme a lo previsto en la letra i) del artículo cuarenta y seis de la Ley número veinte mil trescientos setenta, en el artículo dieciséis del Decreto Supremo número trescientos quince de dos mil once del Ministerio de Educación, y en el inciso segundo del artículo cincuenta y tres número dos del Reglamento del Registro Conservatorio de Bienes Raíces, los comparecientes acuerdan inscribir el presente comodato en el Conservador de Bienes Raíces de Temuco.- **SÉPTIMO**: **RESPONSABILIDAD**. La comodataria será responsable de cualquier deterioro que no provenga de la naturaleza o

del uso legítimo del inmueble dado en comodato. Las partes declaran que, siendo el comodato de interés de ambas instituciones, limitan la responsabilidad de Fundación Integra en la conservación del predio hasta la culpa leve.- **OCTAVO**: **GASTOS**. Los gastos de notaría a que da origen la presente escritura, así como los de inscripción en el Conservador de Bienes Raices serán de cargo de la comodataria.- **NOVENO**: **MANDATO**. Las partes confieren mandato suficiente a don Guido Vicuña Gajardo y a doña Claudia Hahn Cova, para que actuando conjunta, separada o indistintamente, y en su representación, uno cualquiera de ellos pueda ejecutar los actos y suscribir los instrumentos públicos y privados que fueren necesarios a fin de aclarar, rectificar o completar esta escritura en relación con la individualización de la propiedad objeto del presente instrumento, sus deslindes o cualquier requisito que fuere necesario a juicio de las partes o del Conservador de Bienes Raíces respectivo; y para inscribir adecuadamente el inmueble, pudiendo efectuar las anotaciones, inscripciones, subinscripciones y aclaraciones que fueren necesarias.- **DÉCIMO**: **FACULTAD PARA REQUERIR INSCRIPCIONES**. Se faculta al portador de copia autorizada de la presente escritura para requerir las inscripciones y subinscripciones que fueren procedentes ante el Conservador de Bienes Raíces y ante toda otra autoridad u organismo.- **UNDÉCIMO**: **DOMICILIO Y PRÓRROGA DE COMPETENCIA**. Para todos los efectos legales, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Temuco y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.- La personería de don **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR** para actuar en representacion de la Municipalidad de Temuco, consta de Sentencia de calificación firme y ejecutoriada, y respectiva acta complementaria de proclamación de alcalde y concejales electos correspondiente a la comuna de Temuco, de fecha dieciséis de noviembre de dos mil doce, que consigna en su parte resolutiva Número dos "Que ha resultado electo como Alcalde de la comuna de **TEMUCO,** el señor **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR**, y en Acta de Instalación del Concejo Municipal de fecha seis de diciembre de dos mil doce. La personería

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO

de doña **Paula Alejandra Nicolás Novoa** para representar a Fundación Integra consta de escritura pública de fecha dieciocho de noviembre de dos mil once, otorgada en la Notaría de Santiago de doña Nancy de la Fuente Hernández, Repertorio número ocho mil seiscientos sesenta y cuatro. Personerías tanto del Alcalde como de la representante de la comodataria no se insertan por expresa petición de las partes y por haberlos tenido a la vista el Notario que autoriza. Anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número ocho mil setecientos sesenta y cuatro.---------- En comprobante previa lectura, firma.- Se da copia.- Doy Fe.-

MUNICIPALIDAD ALCALDIA TEMUCO

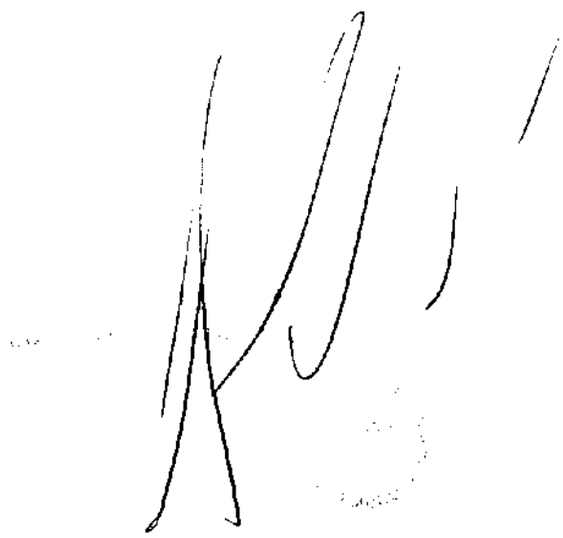
MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR
ALCALDE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

DIRECTOR JURIDICO

PAULA ALEJANDRA NICOLÁS NOVOA
En rep: FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR

70.574.900-0

JORGE ELIAS TADRES HALES NOTARIO PUBLICO TEMUCO

LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL DE SU ORIGINAL
FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA
TEMUCO, 24 DIC 2012

JORGE ELIAS TADRES HALES NOTARIO PUBLICO TEMUCO